

Italiano
English
Français
Español
Deutsch



Indirizzo
Address
Adresse
Dirección
Adresse

Via Concordia 5
20094 Corsico
Milano - Italia



Parcheggia sulla strada in prossimità dell'appartamento, raggiungi l'ingresso del palazzo indicato nella immagine a fianco

Park on the street near the apartment, reach the entrance of the building indicated in the image alongside
Garez-vous dans la rue à proximité de l'appartement, rejoignez l'entrée de l'immeuble indiquée dans l'image ci-contre

Estacione en la calle cerca del apartamento, llegue a la entrada del edificio indicado en la imagen al lado.
Parken Sie auf der Straße in der Nähe der Wohnung und erreichen Sie den im nebenstehenden Bild gezeigten Eingang des Gebäudes

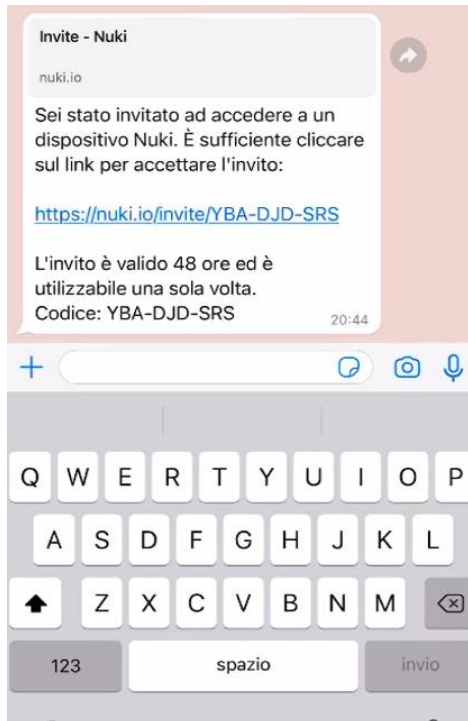
La seguente procedura è fondamentale per poter accedere all'appartamento Casa Renata. Vi preghiamo di leggerla tutta con attenzione.

The following procedure is essential in order to gain access to the Casa Renata apartment. Please read it all carefully.

La procédure suivante est indispensable pour accéder à l'appartement Casa Renata. Veuillez la lire attentivement.

El siguiente procedimiento es imprescindible para acceder al piso de Casa Renata. Por favor, léalo todo atentamente.

Das folgende Verfahren ist unerlässlich, um Zugang zur Wohnung Casa Renata zu erhalten. Bitte lesen Sie alles sorgfältig durch.



Una volta effettuato il check-in online riceverai un invito per scaricare L'applicazione NUKI. L'invito è valido per 48h quindi è fondamentale completare la procedura entro questo tempo.

Once you check in online you will receive an invitation to download The NUKI app. The invitation is valid for 48h so it is essential to complete the process within this time.

Une fois que vous vous êtes enregistré en ligne, vous recevrez une invitation à télécharger l'application NUKI. L'invitation est valable pendant 48 heures, il est donc essentiel de terminer la procédure dans ce délai.

Una vez que te hayas registrado online recibirás una invitación para descargar la app NUKI. La invitación es válida durante 48 horas, por lo que es esencial completar el procedimiento dentro de este plazo.

Sobald Sie online eingecheckt haben, erhalten Sie eine Einladung zum Download der NUKI-App. Die Einladung ist 48 Stunden lang gültig, daher ist es wichtig, den Vorgang innerhalb dieser Zeit abzuschließen.



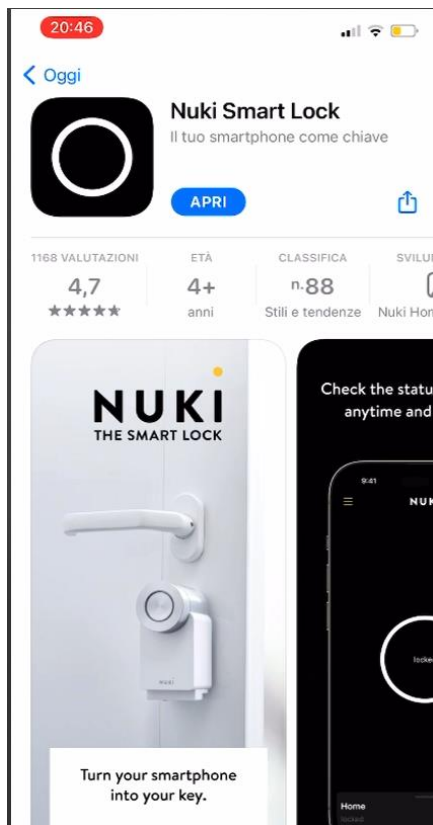
Scarica l'applicazione dal tuo Store (app store o google play) in base al tuo modello di cellulare.

Download the application from your store (app store or google play) according to your cell phone model.

Téléchargez l'application depuis votre magasin (app store ou google play) en fonction du modèle de votre téléphone portable.

Descarga la aplicación desde tu tienda (app store o google play) dependiendo del modelo de tu móvil.

Laden Sie die Anwendung aus Ihrem Store (App Store oder Google Play) herunter, je nach Ihrem Handymodell.



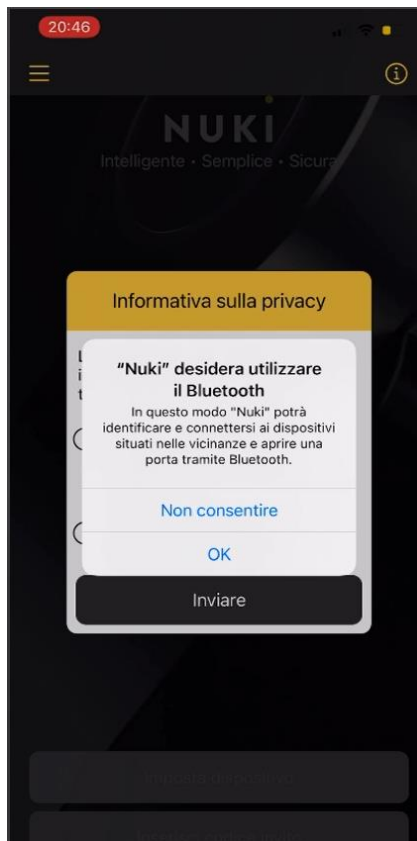
Una volta scaricata l'app, aprila.

Once the app is downloaded, open it.

Une fois l'application téléchargée, ouvrez-la.

Una vez descargada la aplicación, ábrela.

Sobald Sie die App heruntergeladen haben, öffnen Sie sie.



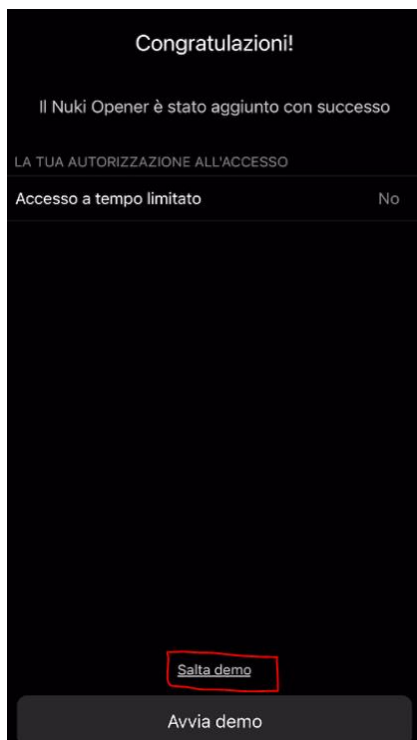
Accetta tutte le condizioni richieste.
Accept all required conditions.
Accepter toutes les conditions requises.
Acepte todas las condiciones requeridas.
Akzeptieren Sie alle erforderlichen Bedingungen.



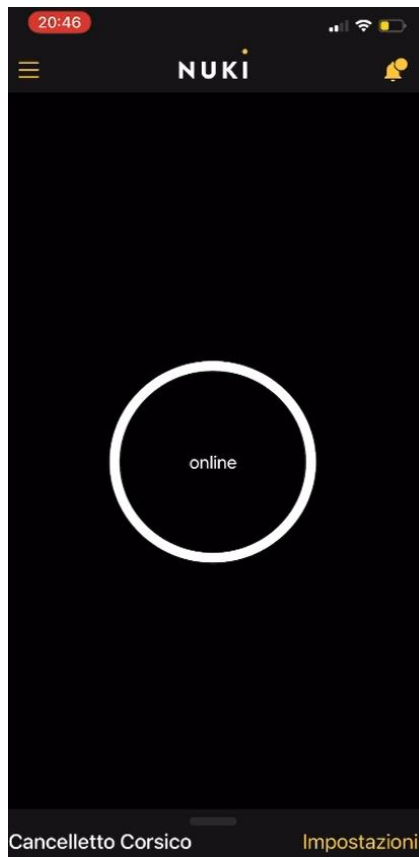
Ritorna sul messaggio e cliccare nuovamente il link inviato. Questo permetterà all'app di sincronizzare l'apertura del cancello.
Return to the message and click the sent link again. This will allow the app to synchronize the gate opening.
Revenez au message et cliquez à nouveau sur le lien envoyé. Cela permettra à l'application de synchroniser l'ouverture du portail.
Vuelva al mensaje y pulse de nuevo el enlace enviado. Esto permitirá a la aplicación sincronizar la apertura de la puerta.
Kehren Sie zu der Nachricht zurück und klicken Sie erneut auf den gesendeten Link. Dadurch kann die App die Toröffnung synchronisieren.



Accetta l'invito cliccando il bottone segnato dell'immagine
Accept the invitation by clicking the button marked in the image
Acceptez l'invitation en cliquant sur le bouton indiqué dans l'image.
Acepte la invitación pulsando el botón marcado en la imagen
Akzeptieren Sie die Einladung, indem Sie auf die im Bild markierte Schaltfläche klicken



Cliccare su Salta demo.
Click on Skip demo.
Cliquez sur Passer la démo.
Haga clic en Saltar Demo.
Klicken Sie auf Demo überspringen.



Adesso l'applicazione Nuki sul vostro cellulare è sincronizzata con l'apertura Cancelletto Corsico.

NB. Se il cancello risulta Offline provate a chiudere e riavviare l'applicazione o verificare la vostra connessione internet.

Now the Nuki application on your cell phone is synchronized with the Corsico gate opening.

NB. If the gate is Offline try closing and restarting the application or check your internet connection.

L'application Nuki sur votre téléphone portable est désormais synchronisée avec l'ouverture du portail Corsico.

NB. Si le portail est hors ligne, essayez de fermer et de redémarrer l'application ou de vérifier votre connexion internet.

Ahora la aplicación Nuki de su teléfono móvil está sincronizada con la apertura de la puerta Corsico.

NOTA. Si la puerta está desconectada, intente cerrar y reiniciar la aplicación o compruebe su conexión a Internet.

Jetzt ist die Nuki Anwendung auf deinem Mobiltelefon mit der Corsico Toröffnung synchronisiert.

NB. Wenn das Tor offline ist, versuche die Anwendung zu schließen und neu zu starten oder überprüfe deine Internetverbindung.



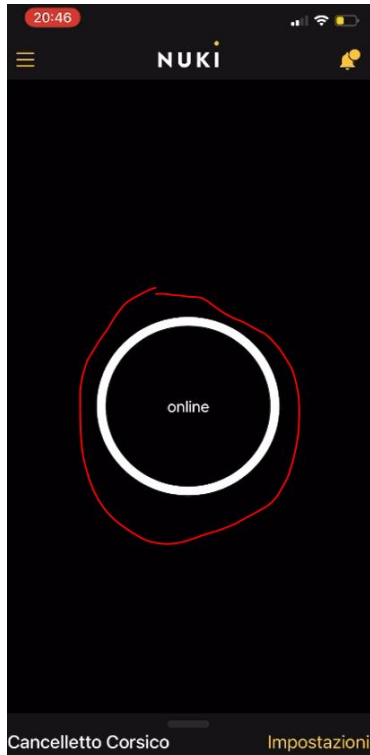
Per entrare nel palazzo digitare 22 sulla tastiera del citofono indicata nell'immagine accanto.

To enter the building, dial 22 on the intercom keypad shown in the adjacent image.

Pour entrer dans le bâtiment, composez le 22 sur le clavier de l'interphone illustré dans l'image ci-contre.

Para ingresar al edificio, marque 22 en el teclado del intercomunicador que se muestra en la imagen adyacente.

Um das Gebäude zu betreten, wählen Sie auf der im nebenstehenden Bild gezeigten Tastatur der Gegensprechanlage die Nummer 22.



Aprire l'applicazione Nuki e cliccare sul pulsante Online e cliccare sul pulsante aprire. Se la procedura è stata fatta correttamente il cancello si aprirà automaticamente.

Open the Nuki application and click on the Online button and click on the open button. If the procedure was done correctly the gate will open automatically.

Ouvrez l'application Nuki, cliquez sur le bouton Online et cliquez sur le bouton Open. Si la procédure a été correctement effectuée, le portail s'ouvrira automatiquement.

Abra la aplicación Nuki y pulse el botón En línea y pulse el botón Abrir. Si el procedimiento se ha realizado correctamente, la puerta se abrirá automáticamente.

Öffne die Nuki Anwendung und klicke auf die Schaltfläche Online und dann auf die Schaltfläche Öffnen. Wenn die Prozedur korrekt durchgeführt wurde, wird sich das Tor automatisch öffnen.



Entrati dal cancello svoltate a destra verso le scale C. Dopo qualche decina di metri troverete una porta verde.

Once you enter through the gate, turn right towards stairs C. After a few dozen meters you will find a green door.

Une fois le portail franchi, tournez à droite vers l'escalier C. Après quelques dizaines de mètres vous trouverez une porte verte.

Una vez que entre por la puerta, gire a la derecha hacia las escaleras C. Después de unas decenas de metros encontrará una puerta verde.

Sobald Sie durch das Tor eintreten, biegen Sie rechts in Richtung Treppe C ab. Nach ein paar Dutzend Metern finden Sie eine grüne Tür.



Di fianco alla porta verde troverete un altro citofono. Cliccare il pulsante "Casa Renata".

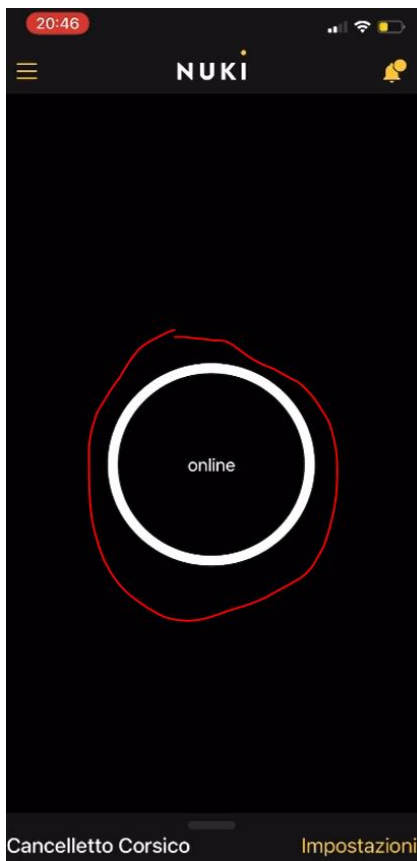
Next to the green door you will find another intercom. Click the "Casa Renata" button.

À côté de la porte verte, vous trouverez un autre interphone. Cliquez sur le bouton « Casa Renata ».

Al lado de la puerta verde encontrará otro interfono. Haga clic en el botón "Casa Renata".

Neben der grünen Tür finden Sie eine weitere Gegensprechanlage. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Casa Renata“.





Aprire l'applicazione Nuki e cliccare sul pulsante Online e cliccare sul pulsante aprire. Se la procedura è stata fatta correttamente il cancello si aprirà automaticamente.

Open the Nuki application and click on the Online button and click on the open button. If the procedure was done correctly the gate will open automatically.

Ouvrez l'application Nuki, cliquez sur le bouton Online et cliquez sur le bouton Open. Si la procédure a été correctement effectuée, le portail s'ouvrira automatiquement.

Abra la aplicación Nuki y pulse el botón En línea y pulse el botón Abrir. Si el procedimiento se ha realizado correctamente, la puerta se abrirá automáticamente.

Öffne die Nuki Anwendung und klicke auf die Schaltfläche Online und dann auf die Schaltfläche Öffnen. Wenn die Prozedur korrekt durchgeführt wurde, wird sich das Tor automatisch öffnen.



Salite al secondo piano.

Go up to the second floor.

Montez au deuxième étage.

Sube al segundo piso.

Gehen Sie in den zweiten Stock.



Alla destra troverete l'ingresso di "Casa Renata". Alla destra dell'ingresso c'è la testiera di ingresso.

On the right you will find the entrance to "Casa Renata". To the right of the entrance is the entrance headboard.

Sur la droite, vous trouverez l'entrée de la « Casa Renata ». A droite de l'entrée se trouve la tête de lit d'entrée.

A la derecha encontrará la entrada a "Casa Renata". A la derecha de la entrada se encuentra el cabecero de entrada.

Auf der rechten Seite finden Sie den Eingang zur „Casa Renata“. Rechts vom Eingang befindet sich das Kopfteil des Eingangsbereichs.



DA FUORI

QUANDO ENTRI > Digita il codice per aprire la porta

QUANDO ESCI > premi una sola volta il triangolo in basso a destra (◀)

FROM OUTSIDE

WHEN ENTERING > enter the code to open the door

WHEN EXIT > press the bottom right triangle once (◀)

DE L'EXTÉRIEUR

LORS DE L'ENTRÉE > entrez le code pour ouvrir la porte

EN SORTIE > appuyez une fois sur le triangle en bas à droite (◀)

DESDE EL EXTERIOR

AL ENTRAR > introduce el código para abrir la puerta

AL SALIR > pulse una vez el triángulo inferior derecho (◀)

AUSSERHALB

WENN EINTRITT > geben Sie den Code ein, um die Tür zu öffnen

WENN SIE DIE TÜR VERLASSEN > drücken Sie einmal auf das Dreieck unten rechts (◀)



DA DENTRO

QUANDO VUOI CHIUDERE > premi una volta il pulsante rotondo e attendi che completi la rotazione

QUANDO VUOI APRIRE > premi una volta il pulsante rotondo e attendi che completi la rotazione

FROM INSIDE

WHEN YOU WANT TO CLOSE > press the round button once and wait for it to complete the rotation

WHEN YOU WANT TO OPEN > press the round button once and wait for it to complete the rotation

DE L'INTÉRIEUR

QUAND VOUS VOULEZ FERMER > appuyez une fois sur le bouton rond et attendez qu'il termine sa rotation

QUAND VOUS VOULEZ OUVRIR > appuyez une fois sur le bouton rond et attendez qu'il termine sa rotation.

DESDE DENTRO

CUANDO QUIERAS CERRAR > pulsa una vez el botón redondo y espera a que complete la rotación

CUANDO QUIERAS ABRIR > pulsa una vez el botón redondo y espera a que se complete la rotación

VON INNEN

WENN SIE SCHLIESSEN WOLLEN > drücken Sie den runden Knopf einmal und warten Sie, bis er sich vollständig gedreht hat

WENN SIE ÖFFNEN WOLLEN > drücken Sie den runden Knopf einmal und warten Sie, bis er sich vollständig gedreht hat

Buon Soggiorno